

外国人向け情報提供ページ 掲載方法

掲載ページ【市ホームページ 木更津市に住んでいる外国人の方へ For Residents】

(<https://www.city.kisarazu.lg.jp/gaikokujinmuke/forresidents/index.html>)

■掲載内容について

原則として、●外国人に知らせる必要のある情報

●重要性が高い情報

をやさしい日本語と英語で掲載します。ページの管轄は地域共生推進課です。

■掲載するには

各課において、上記条件に当てはまる情報を掲載する場合には、別紙「外国人向け情報提供ページ 情報シート」に日本語、やさしい日本語、英語の文章を作成し、記載の上、地域共生推進課宛（kyosei@city.kisarazu.lg.jp）にメールでご提出ください。

地域共生推進課共生推進係が、まとめて掲載を行います。

●**原文（日本語）** ⇒ 掲載する文章そのままを記入ください。

例）日本語教室に関する情報を下記ホームページでご覧いただけます。

●**やさしい日本語** ⇒ 小学校低学年が理解できる簡単な日本語に言い換えたのち、

文節でスペースを入れ、漢字・カタカナにルビを振ってください。

例）^{にほんご}日本語を ^{べんきょう}勉強できる ^{きょうしつ}教室に ^{じょうほう}情報の ^{した}下の ^{ホームページ}ホームページで ^み見ることが ^みできます。

●**英語** ⇒ 翻訳はGoogle翻訳等を利用すると、必ずしも正確な翻訳であるとは限らないことから留意する必要があります。

各課において英語を使える職員や、ネイティブにチェックをしていただくようお願いいたします。

例）You can check the information about Japanese language classes on the website below.

■注意事項

・情報を提供いただいてから掲載するまで3日程かかります。

至急の場合はその旨をメールに記載いただくか、電話にてご連絡ください。

外国人向け情報提供ページ 情報シート

課 名	
担 当 者 （ 内 線 ）	
情 報 提 供 日	
備 考	

■原文（日本語）

例）日本語教室に関する情報を下記のページでご覧いただけます。

■やさしい日本語

※小学校低学年が理解できる簡単な日本語に言い換えたのち、文節でスペース（全角）を入れ、漢字・カタカナにルビを振ってください。

例) 日本語を 勉強できる 教室に ついての 情報を 下の ページで
み えることができます。

■英語

※翻訳はGoogle翻訳等を利用すると、必ずしも正確な翻訳であるとは限らないことから留意する必要があります。各課において英語を使える職員や、ネイティブにチェックをしていただくようお願いいたします。

例) You can check the information about Japanese language classes on the website below.